

Distr.
GENERAL

A/48/58
S/25024
29 December 1992
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة السابعة والأربعون

الجمعية العامة
الدورة الثامنة والأربعون
استعراض تنفيذ الإعلان الخاص بتعزيز
الأمن الدولي
مسائل حقوق الإنسان : حالات حقوق الإنسان
وتقارير المقررين والممثلين الخاصين

رسالة مؤرخة في ٢٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ موجهة
الى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة
ليوغوسلافيا لدى الأمم المتحدة

فيما يتصل برسالة الممثل الدائم لجمهورية كرواتيا لدى الأمم المتحدة المؤرخة في ١٧ كانون
الأول/ديسمبر ١٩٩٢ (S/47/804-S/24982) ، والتي ينكر فيها اشتراك الجيش الكرواتي في الحرب الدائرة
في البوسنة والهرسك ، أود توجيه أنظاركم الى ما يلي :

١ - أن اشتراك وقتال الجيش الكرواتي في البوسنة والهرسك قد أكدتهما جهات كثيرة بما في
ذلك الأمين العام للأمم المتحدة ، والجمعية العامة ، ومجلس الأمن .

ذكر الأمين العام في الفرع رابعا من تقريره الى مجلس الأمن المؤرخ في ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر
١٩٩٢ (S/24848) أن "قرارات مجلس الأمن التي تدعو الى انسحاب القوات الأجنبية من البوسنة والهرسك
مازالت غير منفذة الى حد بعيد . وتبين التقارير الموثوق بها أن الجيش الكرواتي يعمل على نطاق واسع
في الجمهورية لاسيما في الهرسك وفي منطقة أورازي" .

ويؤكد الأمين العام ذلك أيضا في الفرع رابعا من تقريره الى الجمعية العامة المؤرخ في ٣ كانون
الأول/ديسمبر ١٩٩٢ (A/47/747) : "... فإنها [قوة الأمم المتحدة للحماية] قد تلقت تقارير موثوقا
بها عن نشاط موسع لقوات من الجيش الكرواتي في البوسنة والهرسك" . وفي التقرير نفسه ذكر الأمين
العام ما يلي : "وتفيد تقارير موثوق بها أيضا أن عدة ألوية من الجيش الكرواتي تشترك في الصراع
بنشاط" .

وعلاوة على ذلك ، فهذا الاشتراك قد اعترف به علنا رئيس جمهورية كرواتيا نفسه . ففي حديث صحفي نشر مؤخرا في صحيفة "النيويورك تايمز" في ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ ، ذكر أن السيد تاديان قد قال بالحرف الواحد "حيثما قاتلنا في البوسنة ، كان ذلك دفاعا عن المناطق التي يشكل الكرواتيون فيها أغلبية" .

وقتل الجيش الكرواتي في شمال البوسنة أكده علنا أيضا السيد ج. سوزاك وزير الدفاع الكرواتي . ففي الصحيفة اليومية الزغربية "نوفي فييسنيك" لم يعترف فحسب بوجود الجيش الكرواتي في منطقة أورازي (شمال شرق البوسنة) بل ذكر أيضا أنه أبلغ ذلك صراحة للسيد سيروس فانوس واللورد أوين . وإضافة الى ذلك فقد كشف أن الجنرال نامبيار ، قائد قوة الأمم المتحدة للحماية ، قد احتج على وجود جنود الجيش الكرواتي في منطقة أورازي .

ومع وضع كل ذلك في الاعتبار ، من المدهش أن أنباء اشتراك وقاتل الجيش الكرواتي في البوسنة والهرسك يمكن إنكارها بوصفها "تلفيق وتضليل ، وتشكل كذبا صارخا" .

إن قتال جيش جمهورية كرواتيا في البوسنة والهرسك يمثل انتهاكا واضحا للالتزامات المتعهد بها في مؤتمر لندن ، ومقررات الجمعية العامة ذات الصلة ، وقرارات مجلس الأمن ، ولاسيما القرار ٧٥٧ (١٩٩٢) ، المتخذ بموجب الفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة .

٢ - وإضافة الى ذلك فالتهديدات السافرة "باحتمال التدخل في المستقبل" من جانب القوات المسلحة لجمهورية كرواتيا في إقليم البوسنة والهرسك فضلا عما تقوم به جمهورية كرواتيا من عمليات تزويد المسلمين والكرواتيين المقاتلين في البوسنة والهرسك بالأسلحة ، لا يمكن إلا أن تزيد من تفاقم الحالة في البوسنة والهرسك ، وأن تعرض للخطر جهود السلم الراهنة التي تبذل في إطار المؤتمر الدولي المعني بيوغوسلافيا السابقة .

وسأغدو ممتنا لو اتخذتم اللازم نحو تعميم نص هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة تحت بندي جدول الأعمال المعونين "استعراض تنفيذ الإعلان الخاص بتعزيز الأمن الدولي" و "مسائل حقوق الإنسان : حالات حقوق الإنسان وتقارير المقررين والممثلين الخاصين" ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) دراغومير ديوكيتش

السفير

القائم بالأعمال المؤقت